

## 110 學年度第一學期 Eurasia 基金會國際講座

### 「亞洲共同體：東亞學的構築與變容」系列講次(11)

#### 講題：從日本傳統建築探討日本文化

第 11 週 Eurasia 基金會國際講座，邀請到本校日本語文學系方献洲主任為學生講授「從日本傳統建築探討日本文化」。方主任一開始舉例學生至日本海外實習時，不能明白為什麼要去參觀日本的神社等傳統建物，但是經過帶團老師的說明之後終於可以理解系上的安排，進而從中學習日本文化。本次的演講從日本建築簡史、卡通漫畫中的傳統住宅、傳統建築之關鍵元素、傳統建築之特色等四個部分，深入淺出來探討日本文化。以下分別摘錄如下：

#### 一、日本建築簡史

1. 史前時期(繩文、彌生時代建築):如佐賀縣吉野里留下的遺跡。
2. 飛鳥時代 (592 - 709):如奈良縣法隆寺金堂正殿，其西院伽藍是全世界現存最古的木構建築群。
3. 奈良時代 (710 - 794): 如奈良東大寺內的正倉院，乃用來保管寺院和政府財產的倉庫。
4. 平安時代 (794 - 1185): 如京都平等院的鳳凰堂，由平安時代權傾一時的藤原賴通改建其父藤原道長之別莊。其鳳凰像被使用於日本紙幣萬圓，而鳳凰堂則用於十圓硬幣。
5. 鎌倉時代 (1185 - 1333): 如京都的三十三間堂，一間為 1.8 公尺，江戶年代以前的三十三間堂約 59.4 公尺長。
6. 室町時代 (1336 - 1573): 如山口縣瑠璃光寺的五重塔，與京都醍醐寺及奈良法隆寺的五重塔並稱為「日本三名塔」。
7. 安土桃山時代 (1568 - 1603): 如兵庫縣的姬路城，因為雪白牆面及飛簷造型像是白鷺展翅，被譽為「白鷺城」。方主任特別以時代劇《暴坊將軍》在此處取景來舉例。
8. 江戶時代 (1603 - 1867): 如京都桂離宮內部融入了數寄屋風的建築風格。京都仁和寺的金堂，又名為御室御所，歷代住持都由皇族擔任。
9. 明治、大正時代和昭和早期 (1868 - 1945):如奈良國立博物館，採西方風格建築，主要展出佛教藝術品。東京迎賓館赤坂離宮，宮殿採用當時風靡全球的歐陸風格，再融入日本傳統特色。
10. 現代建築 (1946 -):如東京鐵塔，以巴黎艾菲爾鐵塔為範本而建造，高 333 公尺。神戶港塔，是世界唯一一個管狀結構直紋曲面的觀光塔。東京晴空塔，

其高度為 634 公尺，目前亦為世界第二高的人工構造物，值得特別一提的是，晴空塔的高度快速記憶法為(MUSASHI 武藏)的發音。

## 二、日本卡通漫畫中的傳統住宅

在方主任的簡報之中，讓學生猜哪個分別是櫻桃小丸子、蠟筆小新、多拉 A 夢、サザエさん（海螺小姐）等卡通的住宅來引發學生的興趣。

## 三、日本傳統建築(住宅)之關鍵元素

1. 「玄關」：有「土間」和「床」的差異，「土間」是外面空間的延伸，被視為是「不淨」，而日式住宅室內的「床」打高，也就是「淨」的空間。而玄關，就是從「不淨」進入「淨」之間轉換的中介空間，因此必須要把鞋子脫掉。
2. 「榻榻米」：寒冷的冬日可幫助保持室內溫暖。一疊相當等於 1.62 平方公尺，東京略小為 1.53 平方公尺。榻榻米擺放為 T 字形，除了喪葬及房間面積廣大的情況外，榻榻米不能擺放成格子形。
3. 「縁側 ENGAWA」：是走廊與庭院之間有木板搭起的空間，即「外廊」。日劇中經常出現，是日本人夏天同家人一起納涼、聚餐、好友小酌幾杯的場景。
4. 「壁櫥 OSHIIRE」：是收納棉被等物品的空間，也就是日本卡通多啦 A 夢睡覺的地方。
5. 「鬼瓦 ONIGAWARA」：獸面瓦是安裝在屋頂四角，有辟邪、除災的作用。
6. 「鳥居 TORII」：是日本神社的建築之一，傳說是連接神明居住的神域，與人類居住的俗世之通道，屬「結界」的一種。分為明神系鳥居及神明系鳥居，前者為笠木的兩端會微微翹起，是日本全國最常見的鳥居。後者為直線性且造型單純，供奉天照大神的神社都採用此形式之鳥居。

## 四、日本傳統建築(住宅)之特色

1. 善於吸收外來文化。
2. 建材以木材為主。
3. 住宅結構簡單，由地板、柱子、屋頂三個部分組成。
4. 裝飾簡練，不塗顏色，保持本色。
5. 陰翳與明暗之間的超然美學。
6. 帶有禪意。

(網頁連結：<https://eurasia.pccu.edu.tw/index.php>)

(撰稿：黃金堂 日文系・副教授)